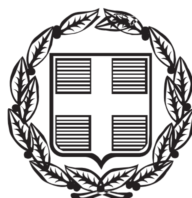


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ **Αρ. Φύλλου 2684**

22 Οκτωβρίου 2013

ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΠΡΑΞΗ

Σύμβαση Πρόσθετης Πράξης Χρηματοδότησης τήρησης και ταμειακής διαχείρισης του Ειδικού Λογαριασμού Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων (ΕΛΕΓΕΠ) μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου και της Τράπεζας Πειραιώς Α.Ε. με αντικείμενο α) τη χρηματοδότηση του Ελληνικού Δημοσίου με το ποσό των δύο δις τετρακοσίων εκατομμυρίων Ευρώ (2.400.000.000,00 €) σε ανοιχτό λογαριασμό και με σκοπό την περαιτέρω χρηματοδότηση του Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε., για πραγματοποίηση πληρωμών των κοινοτικών ενισχύσεων στα πλαίσια της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής, που επιβαρύνουν τον ΕΛΕΓΕΠ κατά την περίοδο από 16 Οκτωβρίου 2013 μέχρι 15 Οκτωβρίου 2014, σύμφωνα με τον κανονισμό 1290/2005 του Συμβουλίου για τη Χρηματοδότηση της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και β) την ανάληψη από αυτήν της τήρησης και της ταμειακής διαχείρισης του Ε.Λ.Ε.Γ.Ε.Π. από 16.10.2010 μέχρι 15.10.2014.

Στην Αθήνα στις 15/10/2013 μεταξύ:

α) Του Ελληνικού Δημοσίου που εκπροσωπείται νόμιμα από τον Αναπληρωτή Υπουργό Οικονομικών Χρήστο Σταϊκούρα και τον Υπουργό Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων Αθανάσιο Τσαυτάρη και

β) Της Τράπεζας Πειραιώς Α.Ε. που εκπροσωπείται από τον Διευθύνοντα Σύμβουλο & CEO αυτής Σταύρο Λεκκάκο, συνομολογούνται και συμφωνούνται τα ακόλουθα:

Προοίμιο

Έχοντας υπόψη:

Α) 1) Την υπ' αριθμ. 5981/Ρ.Μ./2010 Σύμβαση (ΦΕΚ 1833/Β΄/22-11-2010)

2) Την από 04-11-2011 Πρόσθετη Πράξη (ΦΕΚ 244/Α΄/21-11-2011)

3) Την από 15/10/2012 Πρόσθετη Πράξη (ΦΕΚ 2829/Β΄/19.10.2012)

Β) Τη μεταβολή στο πρόσωπο του αντισυμβαλλομένου στην αρχική σύμβαση σύμφωνα με:

1. Την από 27/7/2012 απόφαση της Επιτροπής Μέτρων Εξυγίανσης της Τράπεζας της Ελλάδος και την εντολή της ίδιας εποπτεύουσας Αρχής κατά τη Συνεδρίαση 4/27.7.2012, σε εκτέλεση της οποίας η υπό εκκαθάριση ανώνυμη τραπεζική εταιρεία με την επωνυμία «Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε.», μεταβίβασε στην Τράπεζα Πειραιώς Α.Ε. στοιχεία του ενεργητικού και παθητικού της, τα οποία αναλυτικά περιγράφονται στην ως άνω απόφαση (ΦΕΚ 2209/Β΄/2012), δυνάμει της από 27.7.2012 Σύμβασης Μεταβίβασης Στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού Πιστωτικού Ιδρύματος.

2. Το άρθρο 63Δ του ν. 3601/2007 όπως αυτό τροποποιήθηκε και ισχύει, καθώς και το Παράρτημα 1 παράγραφος στ΄ της υπ' αριθμ. 4/27-07-2012 απόφασης της Επιτροπής Μέτρων Εξυγίανσης της Τράπεζας της Ελλάδος, σύμφωνα με τα οποία μεταβιβάστηκαν κατά τα ανωτέρω στην Τράπεζα Πειραιώς οι έννομες σχέσεις της «Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος» έναντι πελατών της που πηγάζουν ή σχετίζονται με δανειακές ή άλλου είδους πιστοδοτικές συμβάσεις με αυτούς, συμπεριλαμβανομένων των αναγωγικών δικαιωμάτων αυτής κατά πελατών της, από έκδοση εγγυητικών επιστολών ή άλλου είδους πιστοδοτικές συμβάσεις με πελάτες της που δεν περιλαμβάνονται στα μη μεταβιβαζόμενα στοιχεία.

Με βάση τα παραπάνω σημεία 1 και 2 της παραγράφου Β, η Τράπεζα Πειραιώς είναι πλέον αντισυμβαλλόμενη στην κατωτέρω αναφερόμενη σύμβαση, όπως συμπληρώνεται και τροποποιείται με την παρούσα.

Γ) Την απόφαση δέσμευσης πίστωσης

Την υπ' αριθμ. 2/74228/ΔΠΓΚ/04-10-2013 απόφαση έγκρισης δέσμευσης πίστωσης ύψους 45.000.000,00 € για την κάλυψη τόκων και προμήθειας καθώς επίσης και την κάλυψη οποιονδήποτε ανοιγμάτων στη χρηματοδότηση από δημοσιονομικές διορθώσεις, αναστολές πληρωμών ή οποιαδήποτε άλλη αιτία που απορρέουν από την υπογραφή της παρούσας σύμβασης, οι οποίοι θα βαρύνουν τη σχετική πίστωση του προϋπολογισμού του «Ε.Λ.Ε.Γ.Ε.Π.» και θα καλύπτονται με επιχορήγηση από τον Τακτικό Προϋπολογισμό του Κράτους (Φορέας 29/110, ΚΑΕ 2112 «Κάλυψη Ελλείμματος ΕΛΕΓΕΠ»). Σε περίπτωση μη επάρκειας της αρχικής δέσμευσης πίστωσης, δύναται να εγκριθεί συμπληρωματική δέσμευση πίστωσης χωρίς την τροποποίηση της παρούσας πρόσθετης πράξης.

Περαιτέρω με βάση τα μέχρι σήμερα συμβατικά ισχύοντα, συνομολογείται η παρούσα Πρόσθετη Πράξη που έχει ως ακολούθως:

Υπογράφεται η παρούσα Πρόσθετη Πράξη που έχει ως ακολούθως:

Άρθρο 1ο

Με την 5981/Ρ.Μ./2010 (ΦΕΚ Β΄ 1833/22-11-2010) σύμβαση μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου και της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος Α.Ε., αυτή ανέλαβε α) την τήρηση και ταμειακή διαχείριση του Ειδικού Λογαριασμού Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων (ΕΛΕΓΕΠ) από 16.10.2010 μέχρι 15.10.2014 και β) τη χρηματοδότηση του Ελληνικού Δημοσίου με το ποσό των δύο δις οκτακοσίων εκατομμυρίων Ευρώ (2.800.000.000,00 €) σε ανοιχτό λογαριασμό για την περίοδο από 16.10.2010 μέχρι 15.10.2011 με την δυνατότητα ανανέωσής της κατ' έτος επί τρία (3) συνεχή οικονομικά έτη μέχρι το 2014, με υπογραφή πρόσθετης πράξης και με τους αυτούς όρους και προϋποθέσεις.

Με την από 04-11-2011 (ΦΕΚ Α΄ 244/21-11-2011) Πρόσθετη επ' αυτής Πράξη, ανανεώθηκε για ένα (1) οικονομικό έτος από 16.10.2011 μέχρι 15.10.2012 η ανωτέρω χρηματοδότηση του Ε.Λ.Ε.Γ.Ε.Π. ύψους 2.800.000.000,00 € ως αναπόσπαστο μέρος της υπ' αριθμ. 5981/Ρ.Μ./2010 Σύμβασης.

Με την από 15-10-2012 (ΦΕΚ 2829/Β΄/19.10.2012) Πρόσθετη επ' αυτής Πράξη, ανανεώθηκε για ένα (1) οικονομικό έτος από 16.10.2012 μέχρι 15.10.2013 η ανωτέρω χρηματοδότηση του Ε.Λ.Ε.Γ.Ε.Π. ύψους 2.800.000.000,00 € ως αναπόσπαστο μέρος της υπ' αριθμ. 5981/Ρ.Μ./2010 Σύμβασης.

Άρθρο 2ο

Ο Αναπληρωτής Υπουργός Οικονομικών και ο Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, που εκπροσωπούν νόμιμα το Ελληνικό Δημόσιο και η Τράπεζα Πειραιώς Α.Ε. με την παρούσα συμφωνούν και ανανεώνουν για ένα (1) οικονομικό έτος, ήτοι από 16.10.2013 μέχρι 15.10.2014 τη χρηματοδότηση του Ελληνικού Δημοσίου από την Τράπεζα Πειραιώς Α.Ε., με το ποσό των δύο δις τετρακοσίων εκατομμυρίων Ευρώ (€ 2.400.000.000,00) και εξουσιοδοτούν την Τράπεζα Πειραιώς να διαθέσει το προϊόν αυτής όπως έχει καθοριστεί στη σύμβαση 5981/Ρ.Μ./2010.

Άρθρο 3ο

Με βάση την 8η παράγραφο του άρθρου 2 της 5981/Ρ.Μ./2010 σύμβασης, η οποία ορίζει ότι «Λόγω του μεγάλου ύψους της χρηματοδότησης σε περίπτωση που για διαφόρους λόγους επέλθει διαφοροποίηση του κόστους άντλησης των κεφαλαίων της ΑΤΕ κατόπιν συμφωνίας των δύο συμβαλλομένων θα τροποποιείται ανάλογα το επιτόκιο», η τρίτη παράγραφος του άρθρου 2 της υπ' αρ. 5981/ΡΜ/2010 σύμβασης, όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 3 της από 15/10/2012 Πρόσθετης Πράξης επ' αυτής τροποποιείται ως ακολούθως:

«Η χρηματοδότηση του ΕΛΕΓΕΠ θα επιβαρύνεται κατά τη διάρκεια ισχύος της παρούσας, με σταθερό επιτόκιο ύψους 3,75% ετησίως. Το ανωτέρω σταθερό επιτόκιο δύναται να αναπροσαρμοστεί, εφόσον κατά τη διάρκεια ισχύος της παρούσας αυξηθεί ή μειωθεί το κόστος άντλησης κεφαλαίων της Τράπεζας που θα διατεθούν για τη συμφωνούμενη χρηματοδότηση. Το ποσό της τυχόν αύξησης ή μείωσης και ο χρόνος εφαρμογής της θα συνομολογηθούν μεταξύ των συμβαλλομένων με έγγραφη συμφωνία τους. Μετά τη λήξη κάθε εξάμηνης περιόδου εκτοκισμού 30/6 και 31/12 τα ανεξόφλητα υπόλοιπα θα εκτοκίζονται στο σύνολο τους με το ως άνω επιτόκιο».

Η παράγραφος 7 του άρθρου 2 της 5981/Ρ.Μ./2010 σύμβασης όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 3 της από 15/10/2012 Πρόσθετης Πράξης επ' αυτής τροποποιείται ως ακολούθως:

Το επιτόκιο υπερημερίας αποτελείται από το αναφερόμενο επιτόκιο στο άρθρο 3 της παρούσας πρόσθετης πράξης, συν το εκάστοτε ισχύον περιθώριο προσαύξησης, το οποίο συμφωνείται σε 1,5 εκατοστιαίες μονάδες. Σε περίπτωση που θα θεσπιστεί επιτόκιο υπερημερίας ανώτερο του αμέσως προαναφερθέντος, θα ισχύει το ανώτατο όριο του επιτοκίου υπερημερίας, χωρίς να απαιτείται προηγούμενη ειδοποίηση του οφειλέτη.

Η παράγραφος 10 του άρθρου 2 της 5981/Ρ.Μ./2010 σύμβασης όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 3 της από 15/10/2012 Πρόσθετης Πράξης επ' αυτής, τροποποιείται ως ακολούθως:

«Σε κάθε περίπτωση υπερημερίας και μέχρι να εξοφληθεί ολοσχερώς το δάνειο, θα οφείλονται αυτοδικαίως τόκοι υπερημερίας για το καθυστερούμενο ποσό, με επιτόκιο το εκάστοτε ισχύον επιτόκιο υπερημερίας (όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 της παρούσας σύμβασης), από την πρώτη ημέρα καθυστέρησης, χωρίς να απαιτείται οποιαδήποτε όχληση προς τον οφειλέτη. Οι τόκοι υπερημερίας που θα προκύπτουν προστίθενται στο ληξιπρόθεσμο κεφάλαιο ανά εξάμηνο και ανατοκίζονται».

Άρθρο 4ο

Ημερομηνία λήξης του δανείου (χρηματοδότησης) καθορίζεται η 31.12.2014, χρόνος κατά τον οποίο το οφειλόμενο υπόλοιπο θα είναι απαιτητό σύμφωνα με τα οριζόμενα στην αρχική σύμβαση, χωρίς να απαιτείται οποιαδήποτε ενέργεια εκ μέρους της Τράπεζας.

Άρθρο 5ο

Η παράγραφος 24 του άρθρου 4 της υπ' αριθμ. 5981/Ρ.Μ./2010 σύμβασης όπως τροποποιήθηκε με το άρθρο 5 της από 15/10/2012 Πρόσθετης Πράξης επ' αυτής, τροποποιείται ως ακολούθως:

Η Τράπεζα Πειραιώς Α.Ε. για τις εργασίες που εκτελεί σύμφωνα με τους όρους της υπ' αριθμ. 5981/Ρ.Μ./2010 Σύμβασης, δικαιούται προμήθεια για την τήρηση και κίνηση του Ειδικού Λογαριασμού Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων, την πραγματοποίηση πληρωμών και την καταβολή Κοινοτικών Ενισχύσεων στους δικαιούχους, η οποία συμφωνείται σε ποσοστό 0,50%, πάνω στο συνολικό ύψος των εκτελούμενων εντολών πληρωμής σε βάρος του Ειδικού Λογαριασμού Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων (ΕΛΕΓΕΠ).

Κατά τους λοιπούς όρους ή προϋποθέσεις, ισχύουν ακριβώς όσα αναφέρονται στη σύμβαση 5981/Ρ.Μ./2010 και τις από 04-11-2011 και 15-10-2012 Πρόσθετες Πράξεις, αναπόσπαστο δε μέρος αποτελεί η παρούσα πρόσθετη πράξη σύμβασης.

Άρθρο 6ο

Το συμβαλλόμενο Ελληνικό Δημόσιο, όπως εκπροσωπείται στην παρούσα από τον Αναπληρωτή Υπουργό Οικονομικών και τον Υπουργό Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων αναλαμβάνει την κάλυψη οποιονδήποτε ανοιγμάτων στη χρηματοδότηση από δημοσιονομικές διορθώσεις, αναστολές πληρωμών ή οποιαδήποτε άλλη αιτία, καθώς επίσης και οι δαπάνες για την κάλυψη των τόκων και των προμηθειών που θα προκύψουν (άρθρα 2, 3, 4 της υπ' αριθμ. 5981/Ρ.Μ./2010 Σύμβασης), σύμφωνα με

το σημείο Γ του Προοιμίου της παρούσας. Τα ποσά αυτά θα βαρύνουν τη σχετική πίστωση του προϋπολογισμού του «Ε.Λ.Ε.Γ.Ε.Π.» και θα καλύπτονται με επιχορήγηση από τον Τακτικό Προϋπολογισμό του Κράτους (Φορέας 29/110, ΚΑΕ 2112 «Κάλυψη Ελλείμματος ΕΛΕΓΕΠ»,). Σε περίπτωση μη επάρκειας της αρχικής δέσμευσης πίστωσης, δύναται να εγκριθεί συμπληρωματική δέσμευση πίστωσης χωρίς την τροποποίηση της παρούσας πρόσθετης πράξης.

Άρθρο 7ο

Σε πίστωση των προεκτεθέντων συντάχθηκε η παρούσα σύμβαση, σε τέσσερα όμοια πρωτότυπα που υπογράφεται στη συνέχεια.

Η παρούσα ισχύει από 16ης Οκτωβρίου 2013.

Η Σύμβαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Οι Συμβαλλόμενοι

Για το Ελληνικό Δημόσιο

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΑΪΚΟΥΡΑΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΣΑΥΤΑΡΗΣ

Για την Τράπεζα Πειραιώς Α.Ε.

Ο Διευθύνων Σύμβουλος και CEO
ΣΤΑΥΡΟΣ ΛΕΚΚΑΚΟΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 έως 16 σελίδες σε 1 € προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD:

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε.-Ε.Π.Ε.	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α΄	225 €
Β΄	320 €
Γ΄	65 €
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Δ΄	160 €
Α.Α.Π.	160 €
Ε.Β.Ι.	65 €
Α.Ε.Δ.	10 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α.Ε.-Ε.Π.Ε.	2.250 €
Δ.Δ.Σ.	225 €
Α.Σ.Ε.Π.	70 €
Ο.Π.Κ.	-

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.

- Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
- Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
- Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α, τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής.
- Το ποσό υπέρ ΤΑ.Π.Ε.Τ. (5% επί του ποσού συνδρομής), καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
- Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρίζονται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: τηλ.: 210 8220885.

Τα φύλλα όλων των τευχών της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως διατίθενται δωρεάν σε ηλεκτρονική μορφή από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr)

Ηλεκτρονική Διεύθυνση: http://www.et.gr - e-mail: webmaster.et@et.gr

ΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΑΠΟ 08:00 ΜΕΧΡΙ 13:30



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004